



# Vought F4U Corsair

**GB** Designed by Chance Vought to meet a 1938 U.S. Navy specification for a carrier-borne single seat fighter, the V-166B design utilised the smallest possible airframe, housing the most powerful engine. The 18-cylinder Pratt & Whitney XR-2800 Double Wasp radial of 2000hp, required the largest propeller used on a single engine aircraft in World War II, thus necessitating an unusual gull-wing layout to avoid a lengthy undercarriage.

The prototype first flew on the 29th of May 1940 and the first production aircraft on the 25th June 1942. The early aircraft were deemed unsuitable for use on carriers and the first squadrons to equip the U.S. Marine Corps and U.S. Navy were land-based only. The Corsair also met the requirement of the Royal Navy's Fleet Air Arm, which, unlike the

**F** Le modèle V-166B du Corsair fut conçu par Chance Vought en 1938 pour répondre aux exigences de la marine américaine en matière de chasseur monoplace embarqué sur porte-avions. Cet appareil possédait la cellule aéronautique la plus petite possible avec l'un des moteurs les plus puissants, le Pratt & Whitney XR-2800 Double Wasp en étoile de 2.000 ch qui nécessitait l'hélice la plus grande utilisée dans un monomoteur de la Deuxième Guerre mondiale. Il fallait donc concevoir une configuration inhabituelle de voilure en M pour éviter un train d'atterrissage trop étendu.

Le prototype vola le 29 mai 1940 et les premiers avions de série le 25 juin 1942. Ceux-ci considérés inutilisables sur porte-avions, les premières escadres Corsair opérées par le corps des marines américains et la marine des

**D** Von Konstrukteuren bei Chance Vought mit dem Ziel entworfen, damit eine 1938 von der U.S. Navy ausgegebene Spezifikation für ein einsitziges Jagdflugzeug zu erfüllen, das auch zum Einsatz auf Flugzeugträgern geeignet sein sollte, wurde ein kleinstmöglicher Rumpf entwickelt, in den dann der stärkste verfügbare Motor eingebaut wurde. Zur Verwendung mit dem 18-Zylinder-Doppelpennmotor Pratt & Whitney XR-2800 Double Wasp mit einer Leistung von 2000 PS war der größte Propeller erforderlich, der im Zweiten Weltkrieg bei einem einmotorigen Flugzeug verwendet wurde. Damit aber ein übermäßig hohes Fahrwerk vermieden werden konnte, waren nach unten weisende und dann in die Horizontale abknickende Tragflächen nötig.

Der Prototyp hob zum ersten Mal am 29. Mai 1940 ab, und das erste serienmäßig gefertigte Flugzeug startete am 25. Juni 1942. Frühe Ausführungen wurden jedoch für die Verwendung auf Flugzeugträgern als ungeeignet angesehen; die ersten Geschwader der U.S. Marine Corps und der U.S. Navy, die mit den

**E** El diseño de Chance Vought para el V-166B, conforme a las especificaciones de la marina estadounidense en 1938 para un monoplaza de combate utilizó el armazón de menor tamaño posible capaz de albergar el motor de la máxima potencia. El motor radial de 18 cilindros Pratt & Whitney XR-2800 Double Wasp de 2000 caballos utilizaba las hélices de mayor tamaño utilizadas por un aparato monomotor en la Segunda guerra Mundial, lo que hizo necesario un diseño de alas de gaviota poco habitual con el propósito de evitar una excesiva longitud en el tren de aterrizaje.

El prototipo realizó su primer vuelo el 29 de mayo de 1940 y el primer aparato de producción, el 25 de junio de 1942. El aparato original demostró no ser adecuado para su uso en portaaviones, y los primeros escuadrones para la U.S. Marine Corps y la marina de Estados Unidos eran sólo de tierra. El Corsair también

**S** V-166B-designen, som utformades av Chance Vought 1938 i syfte att möta en specifikation från den amerikanska flottan rörande ett hangarbaserat ensitsigt jaktplan, hade minsta möjliga flygkropp och en mycket kraftig motor. Den 18-cylindriga Pratt & Whitney XR-2800 Double Wasp-stjärnmotorn på 2 000 hk krävde en propeller som var större än de som normalt användes i ensitsiga flygplan under Andra världskriget samt en ovanlig, måsliknande vinge som eliminerade behovet av ett långt landningsställ.

Prototypen flögs första gången den 29 maj 1940 och det första färdigproducerade flygplanet flögs den 25 juni 1942. De tidigare flygplanen ansågs vara olämpliga för hangarfartyg, så de första skvadronerna som brukades av amerikanska marinsoldatkåren och amerikanska flottan var endast

Americans, had every intention of operating the aircraft from its carriers. The first operational missions were undertaken from HMS Victorious on the 4th of April 1944 and one month later, the aircraft was cleared by the U.S. Navy for carrier operation aboard U.S. ships. The British carriers were somewhat smaller, having less headroom than their American counterparts, and had to have 8 inches (203mm) clipped off each wing so they could be stored in the hanger.

The Corsair saw service in both the Atlantic and the Pacific up to the end of the War, with a fixed armament of 6 x 0.5in (12.7mm) Browning machine guns, wing span 41ft (12.48m) standard version, FAA 39ft 8in (12.07m) and a length of 32ft 9in (9.99m).

États-Unis volèrent à partir des bases terrestres. Par contre, le Corsair répondit également aux besoins de l'aéronavale de la marine britannique qui avait déjà l'intention de l'embarquer sur ses porte-avions. Le 4 avril 1944 les premières missions opérationnelles eurent lieu à partir de HMS Victorious et un mois plus tard la marine des États-Unis approuva l'avion pour les opérations basées sur leurs porte-avions. Puisque les dimensions des vaisseaux britanniques étaient un peu réduites par rapport à celles des porte-avions américains, il fallait réduire les ailes du Corsair de 203 mm chacune pour bien le garer dans le hangar.

Jusqu'à la fin de la guerre, le Corsair servit dans l'Atlantique et le Pacifique. Armement : six mitrailleuses Browning de 12,7 mm. Envergure normale 12,49 m (12,09 m en service avec l'aéronavale britannique) ; Longueur 9,98 m.

neuen Flugzeugen ausgerüstet wurden, waren alle bodenbasiert. Die Corsair entsprach auch den Anforderungen des Fleet Air Arm der Royal Navy. Anders als es bei den Amerikanern der Fall gewesen war, wollte man bei den britischen Marine-Einheiten die Flugzeuge auf Trägerschiffen stationieren. Die ersten Kampfeinsätze wurden von der HMS Victorious aus am 4. April 1944 geflogen. Bereits einen Monat später wurde die Corsair von der U.S. Navy auch für den Einsatz auf amerikanischen Flugzeugträgern zugelassen. Die britischen Trägerschiffe waren etwas kleiner als die amerikanischen und wiesen unter Deck eine geringere Durchfahrthöhe auf. Außerdem musste jeder Flügel um 203 mm gekürzt werden, damit die Flugzeuge sicher im Hangar stehen konnten.

Die Corsair wurde bis zum Kriegsende im Atlantik wie auch im Pazifik eingesetzt. Standardmäßig war sie mit sechs 12,7 mm Browning Maschinengewehren bestückt. Spannweite: 12,49 m (Standard-Version), 12,09 m (Version der amerikanischen Federal Air Administration); Länge: 9,98 m.

satisfacía los requisitos de la división aérea de la Royal Navy, que, a diferencia de los estadounidenses, pretendía utilizar el avión desde portaaviones. Las primeras misiones operativas se realizaron desde el HMS Victorious el día 4 de abril de 1944 y un mes más tarde, el aparato recibió el visto bueno de la marina estadounidense para operar a bordo de navíos de Estados Unidos. Los portaaviones británicos eran de tamaño algo inferior, con menos altura que los norteamericanos, por lo que resultó necesario recortar cada ala en 203mm para que cupieran en el hangar.

El Corsair participó en operaciones en el Atlántico y Pacífico hasta el final de la guerra, con un armamento fijo de 6 ametralladoras Browning de 12,7mm, envergadura de 12,49m en la versión estándar, y 12,09m en la versión FAA, y longitud de 9,98m.

landbaserade. Corsair mötte även kraven från brittiska Royal Navy's Fleet Air Arm, som i motsats till amerikanerna var fast beslutna att basera flygplanen på sina hangarfartyg. De första uppdragen flögs från HMS Victorious den 4 april 1944, och en månad senare förklarade den amerikanska flottan att flygplanet nu även kunde användas på amerikanska hangarfartyg. Eftersom de brittiska hangarfartygen var något mindre (mindre fri höjd) än sina amerikanska motsvarigheter, var man tvungen att förkorta vingarna med 203 mm så att de fick plats i hangarerna.

Corsair användes i aktiv tjänst över Atlanten och Stilla havet fram till krigsslutet, hade en fast bestyckning på sex 12,7 mm Browning-kulsprutor, ett vingspann på 12,49 meter (standardversionen), FAA på 12,09 meter och en längd på 9,98 meter.

# Assembly Instructions

**GB** Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**F** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

**D** Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

**E** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

**S** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

**I** Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**DK** Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.




**P** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

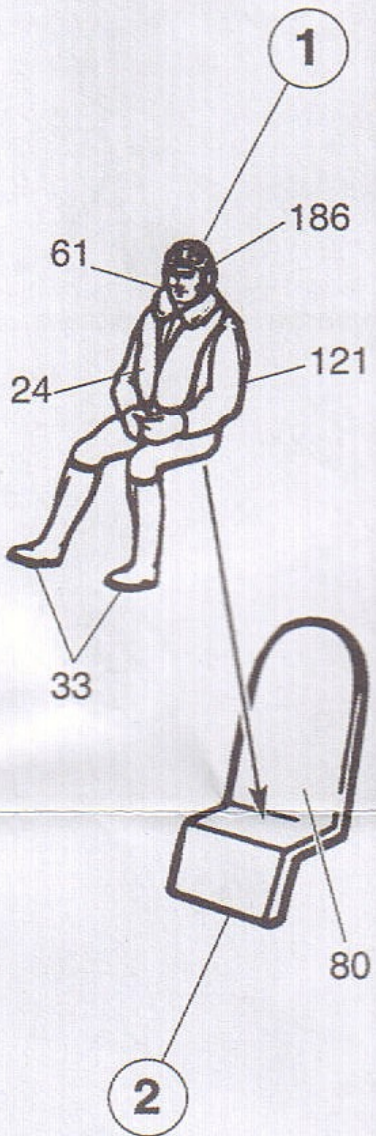
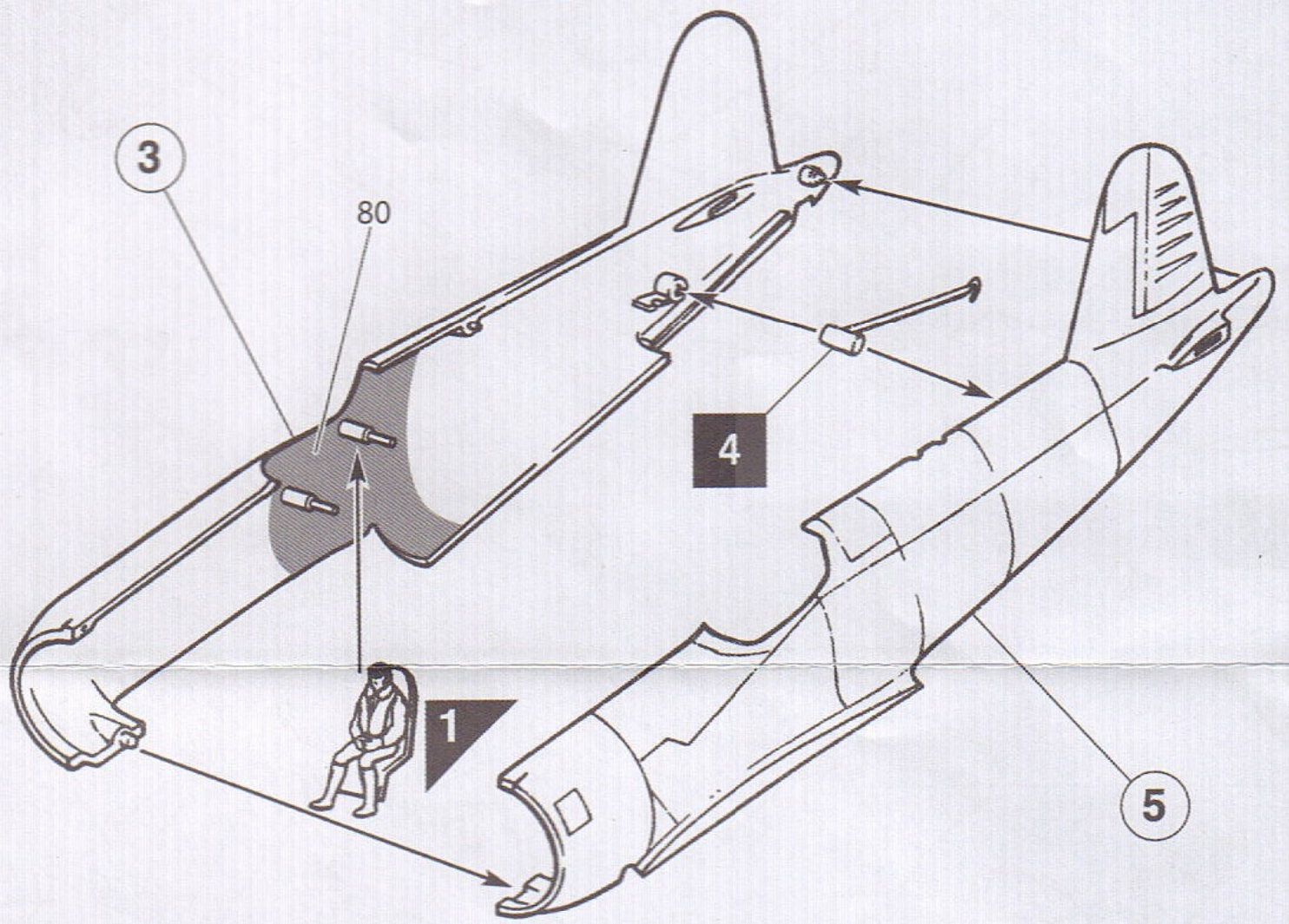
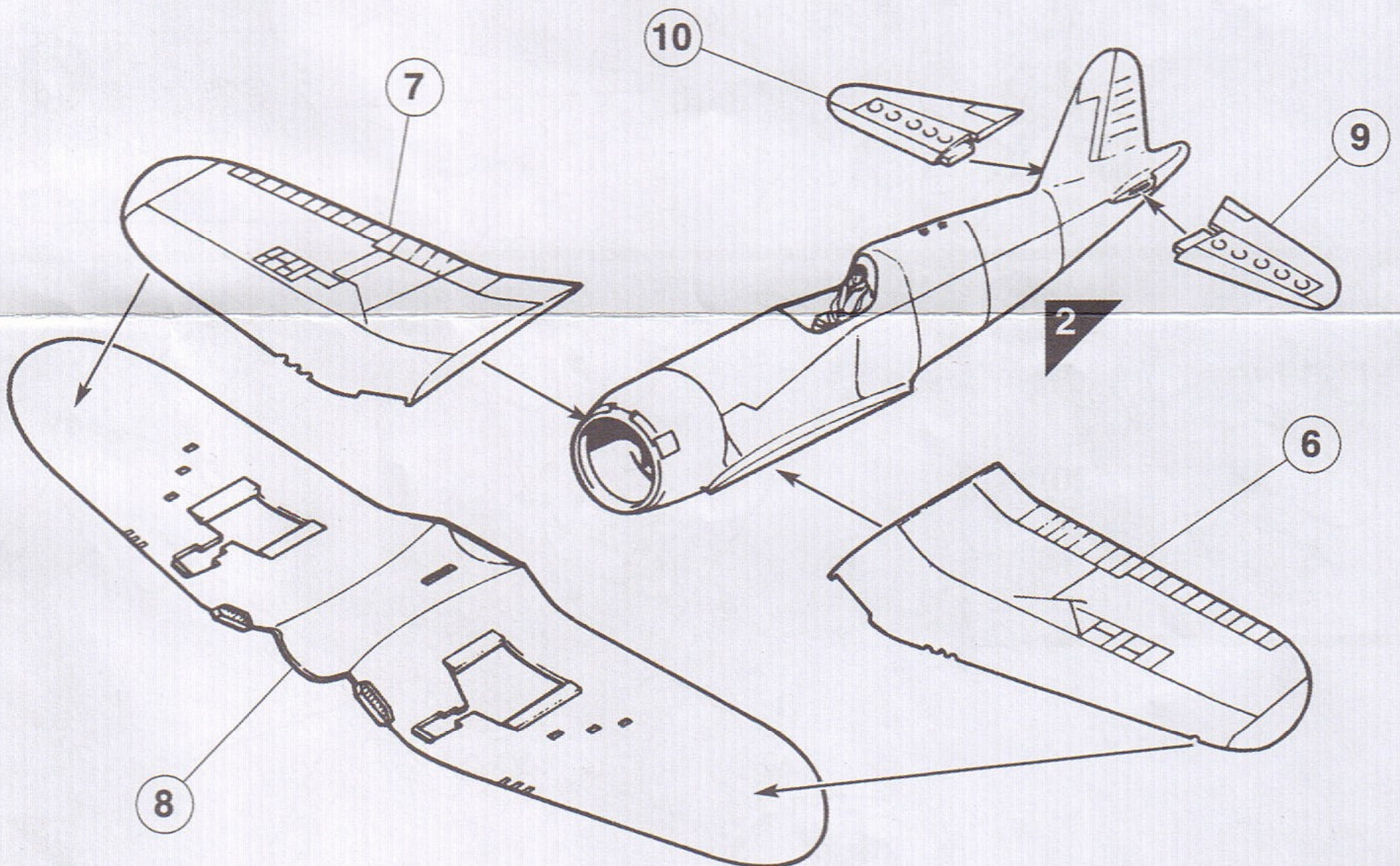
**SF** Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

**PL** Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

**GR** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε εξονότας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

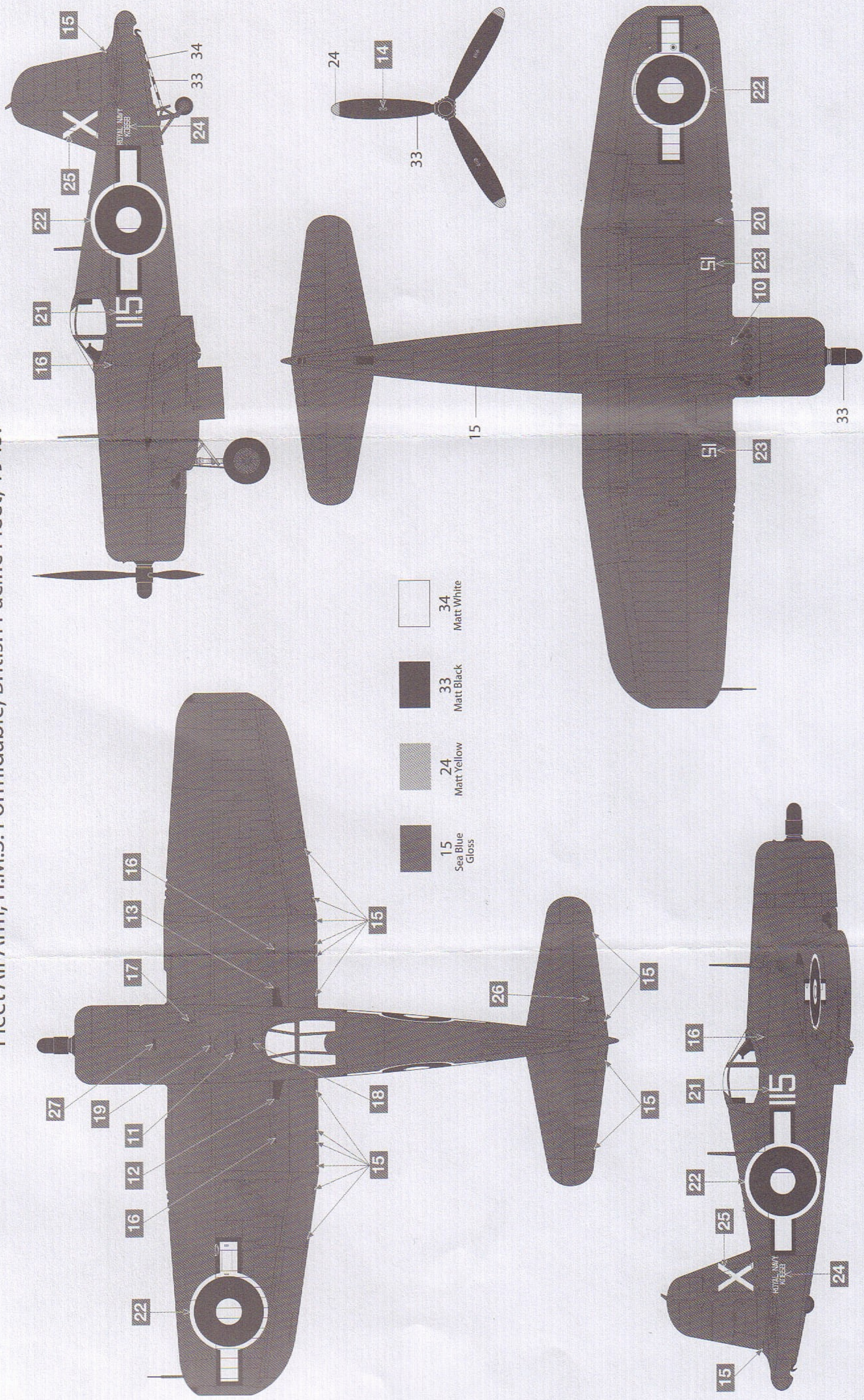
## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limmaa Pegar Lijmen Limma Kibe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Nicht incollare Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Niet kleben Ajá liima Skal ikke kibes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrinen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk saming Montagem simétrica</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Eleccin Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utr ingreppet p nytt Repetir la operacin De verrichting herhalen Toista toimenpide Manvren gentages Repetir a opera o Powrzy c operacja Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldruckplaatjes Siirtokuvat Billedoverfring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pice cristal Kistallteil Pieza cristal Kistalidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Pea de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sitt lastar Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Niita Niittaa Fastnitte Rebitar</p> 	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borare Borra Agujerear Boren Lvist Gennemboere Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Dcouper Schneiden Cortar Klipp Tagiare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciać Αποκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol vertnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p>

**1****2****3**



©Vought Corsair Mk.IV/FG-1D  
 KD658/115, one of several aircraft flown by Robert Hampton "Hammy" Gray VC, DSC, No. 1841 Naval Air Squadron,  
 Fleet Air Arm, H.M.S. Formidable, British Pacific Fleet, 1945.



Ⓐ Vought F4U-1D Corsair II  
 No. 1842 Naval Air Squadron, Fleet Air Arm, "Operation Goodwood", H.M.S Formidable, 22nd August 1944.

